

ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal immediately after church service.

Today is Communion Service celebration. We like to invite all Christians to participate in remembrance of Jesus' love and sacrifice.

Baptism. We rejoice that Jennifer Hong and Charlie Chiu Tsui have decided to accept Jesus as their personal Savior through baptism. Let's pray for their spiritual journey. Our membership now stands at 161.

Our youth/young adults will be participating in the Walk MS (Multiple Sclerosis) at the Rose Bowl in Pasadena next Sunday, April 18, 2010. Everyone is welcome. If you would like to join or donate to this cause, please contact Samuel Wong or Renata Ganis.

Children are a part of our church family and it is important to include them in our service. It has been long planning to have Children Story as part of our church service. Beginning today, we will have regular Children Story prior to the sermon. For information, contact Windy Hwang.

Pastor Paul Cho will be away to conduct an evangelistic meeting series in Vancouver, Canada from April 15 to 26. Please contact one of the elders for urgent matters.

** Today's special offering is for Christian Record Services. Please note that loose offerings will go to local church budget. Designate your offering in the envelope for any specific ministry, including today's. Offering envelopes are located in the lobby.

Please turn off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Thank you for your consideration. Also, please no food in the sanctuary.

Prayer theme: Praying for unity in the church. Next month: Praying for families.

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:
Seniors Group, Wed afternoon – Victoria Senior Home, Rowland.Hgts, *Ps. & Mrs. Cho*
TOFU English Youth, Fri evening - Dominic/Ruth Chu's Res., W Covina, *Renata Ganis*
TOFU Chinese Y/Adults, Fri evening – Anson/Renee Chao's Res., Riverside, *Ivy Man*
Chinese Group, Fri evening – Jen Guo Yu's Res., Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo*
Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*
Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's Res., W. Covina, *Dominic Chu*
Seniors Group, 1st Sat morning of the month – Villa Senior Home, H.H, *Ps & Mrs Cho*
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM Church Srv.– La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

Upcoming Events:

4/17 Musical Program by Whittier Elementary SDA School
5/14-16 Women's Ministry Special Presentation by Dr. Arlene Taylor
5/16 Tea Party for Women
6/23 - 7/3 General Conference Session in Atlanta, Georgia

Next Sabbath: (Apr 17, 2010) Speaker: Whittier Elementary SDA School
Presiding Elder: Eric Tsao Interpreter: Daniel Choo
Chorister: Children Chorus Pianist/Organist: Connie Au/Sharon Sung
Deacons: Renee Chao, Dominic Chu, Kevin Ganis, Susan Zhang

Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



We trust, love, care, and share.



April 10, 2010

二〇一〇年四月十日

Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.
Tel: (626) 217-5782

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

Mailing Address

P.O. Box 5026
Hacienda Heights, CA 91745
E-mail: hhcsda@yahoo.com
Website: <http://hhcsda.org>

THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes: 邀請您參加下列聖經研究班:

中文成人班	健康與醫治	教堂
English Adults	Health and Healing	Main Sanctuary
English Young Adults	Health and Healing	Youth Room
English Youth	28 Adventist Beliefs	Social Hall
Kindergarten	Children Bible Story	Kindergarten Room A
Cradle Roll	Children Bible Story	Kindergarten Room B

報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加。

今日本堂將舉行聖餐禮。我們邀請所有基督徒參與此儀式以記念主耶穌的愛及犧牲。

浸禮：我們感到非常高興，因熊國珍及徐超己決定受浸接受耶穌成為他們的個人救主。讓我們繼續為他們的靈程代禱。本堂教友人數為 161 名。

本堂青少年及青年將參與下星期日四月十九日於巴沙提那「為多重硬化症而走」的活動。歡迎每位參加。如您願為此事捐款，請與黃撒母或甘雷那塔連絡。

兒童乃教會家庭的一部份，也是教會重要的服侍對象。我們已籌劃許久將兒童故事加入崇拜聚會中，由今天開始，我們將定期在證道前提供兒童故事時間。詳情與黃陳秀琴連絡

卓牧師將於 4 月 15-26 日前往加拿大溫哥華主持佈道會。如有急事請與任何長老連絡。

**今日奉獻特為教會信徒記錄服事捐。凡未指定之奉獻皆歸於本堂之堂費捐。如要指定捐款用途，請註明在信封上，包括今日之捐款。奉獻信封擺放於大廳入口。

進入教堂請關閉手機及傳呼器或轉成震音，以免在上帝殿中造成干擾，謝謝您對他人的尊重，並請於教堂保持安靜肅穆；且勿在殿中進食。

祈禱事工組本月禱告主題是為教會中的合一；五月份為家庭禱告。

竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工：

- 老人組，星期三下午 – 羅蘭崗維多利亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責
- 英文青年組，星期五晚上 – 西科比納朱有為夫婦家，由甘雷那塔姊妹負責
- 河濱中文組，星期五晚上 – 趙安生夫婦家，由文潘姿延姊妹負責
- 中文組，星期五晚上 – 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責
- 長者組，星期五晚上 – 波摩娜德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊珊姊妹負責
- 廣東組，星期五晚上 – 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責
- 長者組，每月第一個星期六早上 – 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責
- 核谷英文團契，星期六早上 – 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

未來節目：

- 4 月 17 日 音樂節目由惠提爾教會小學負責
- 5 月 14-16 日 婦女事工部特別講座由泰勒博士主講
- 5 月 16 日 婦女事工部茶會
- 6 月 23 至 7 月 3 日 全球總會代表大會在亞特蘭大舉行

下週二〇一〇年四月十七日主領節目人員：主講人：惠提爾教會小學
司會長老：曹治誠 翻譯：朱宗安
領唱：兒童詩班 司琴：區應珊珊/宋陳信端
執事：趙王思越、朱有為、甘凱文、張鑫

THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 Prelude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	阮彭新蓮/宋陳信端 Gladys Yune/Sharon Sung
音樂敬拜 Song Service		朱有為 Dominic Chu
浸禮儀式 Baptism		(浸禮儀式：參閱報告) (Candidates: See Announcements)
開會詩 Opening Hymn	讚美上主 Praise to the Lord	中文 # 5 AH # 1
開會禱告 Invocation		曹治誠 Eric Tsao
歡迎及報告 Welcome and Announcements Interpreter 翻譯		曹治誠 Eric Tsao 溫作平 Chok Wan
什一及樂意捐 Tithes & Offerings**/Offertory	小提琴獨奏 Violin Solo	查逸翔 Derek Char
牧養禱告 Garden of Prayer		沙以利亞 Elias Saba
回應 Response	主啊！請聽我祈求 Hear Our Prayer, O Lord	全體會眾 Congregation
讀經 Scripture Reading	馬太福音 28:20 Matthew 28:20	區應珊珊 Connie Au
特別音樂 Special Music	小提琴獨奏 Violin Solo	查逸翔 Derek Char
兒童故事 Children Story		黃以德 Jonathan Hwang
證道 Sermon	我們是祂的門徒 We Are His Disciples	卓甫喇 Paul Cho
謙卑禮 Services of Humility	(女仕們在交誼廳；男仕們在兒童班課室) (Ladies in Social Hall; Men in Kindergarten Room)	
聖餐禮 Communion Service		全體會眾 Congregation
回應詩歌 Closing Hymn	教友團結 Blest Be the Tie	中文 # 415 AH # 350
獻身禱告 Benediction		卓甫喇 Paul Cho
殿樂 Postlude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	阮彭新蓮/宋陳信端 Gladys Yune/Sharon Sung